



**Jemix®**

**НАСОСЫ ПОВЫШЕНИЯ  
ДАВЛЕНИЯ  
СЕРИИ  
ПВН15**



**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Содержание:**

Общие сведения .....	2
Устройство насоса .....	2
Технические характеристики .....	3
Комплектация .....	3
Меры предосторожности .....	4
Установка насоса .....	6
Запуск насоса .....	6
Хранение насоса .....	9
Неисправности и способы устранения .....	10
Гарантия .....	11
Условия гарантии и эксплуатации .....	11
Гарантийный талон .....	13

***Уважаемый Покупатель благодарим Вас за покупку!***

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца, указана модель насоса и серийный номер.

Вы приобрели насос для повышения давления, торговой марки JEMIX. Мы уверены, что насосы нашей марки помогут вам решить задачи, связанные с водоснабжением вашего дома. Для долгой и эффективной работы насоса просим Вас внимательно изучить инструкцию перед монтажом и началом эксплуатации.

### Общие сведения

Насосы JEMIX серии ПВН15 отличаются не большими габаритными размерами, легкостью установки, практически бесшумной работой и большим сроком использования.

### Назначение

Насосы JEMIX серии ПВН15 с "сухим" ротором предназначены для повышения напора в точках водоразбора (ванна, душ), перед водонагревателями.



**Внимание**

Циркуляционные насосы JEMIX серии ПВН15 предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих насосов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств. Гарантийные обязательства производителя и продавца не распространяются на неисправности произошедшие вследствие использования насосов JEMIX серии ПВН15 не по назначению или не в соответствии с инструкцией.

### Устройство насосов

Корпус электродвигателя изготовлен из алюминия, крыльчатка и корпус всасывающей части из латуни. Конструктивное исполнение насосов с "сухим" ротором. Охлаждение электродвигателя воздушное, принудительное.

Насосы устанавливаются непосредственно в магистраль водоснабжения. У насосов имеются три режима, выбираемые ручным переключением кнопки (трех позиционная кнопка) на блоке управления.

### Пример расшифровки модели насоса

**ПВН15-10**

**ПВН** - серия

**15** - размер проходных отверстий (мм)

**10** - максимальный подъём (метров)

### Наклейка на корпусе насоса

<b>Jemix</b>		<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ НАСОС ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ</b>	
<b>ПВН15-10</b>		Дата производства: 06.2023 г.	
Максимальный напор: 10 метров		Напряжение: 220 В	Ток: 0,42 А
Мощ. производительность: 20 л/мин		Частота: 50 Гц	Макс.: 90 ВВ
Этюдокласс - 1G		Класс изоляции - II	IP44
Темп.: +2...+70 °С			
Воздушный поток не менее - 2 л/мин			
<a href="http://www.terrwater.ru">www.terrwater.ru</a>			

### Технические характеристики

Модель	ПВН15-10	ПВН15-15	ПВН15-18
Мощность электродвигателя (Вт)	90	120	260
Подъем максимальный (м)	10*	15*	18*
Производительность максимальная (л/мин)	20*	25*	30*
Подключение (дюйм) / (мм)	½ / 20		
Минимальный входной поток (л/мин)	2		
Максимальное давление в системе (атм)	10		
Класс защиты	IP44		
Количество крыльчаток	1		
Макс. температура перекачиваемой воды (°C)	+70		
Макс. температура воздуха в помещении (°C)	+40		
Напряжение (В)/ Частота (Гц)	220 / 50		

\* возможны незначительные изменения характеристик, которые зависят от температуры и вязкости воды, количества и размера примесей, степени износа движущихся частей и модификации насосов.

### Жидкости одобренные к применению

Чистая или обработанная в соответствии с действующими требованиями вода без агрессивных, абразивных и твердых частиц. Вязкость воды и не должна превышать 10 мм<sup>2</sup>/с. Температурный диапазон воды +2...+70 °C.

### Комплектация

Насос серии ПВН15 .....	1 шт.
Блок управления с электрокабелем и вилкой.....	1 шт.
Входной патрубок с накидной гайкой и прокладкой .....	1 шт.
Датчик потока с накидной гайкой и прокладкой .....	1 шт.
Инструкция .....	1 шт.
Упаковочная коробка .....	1 шт.

### Меры предосторожности

- Так как насос имеет воздушное охлаждение. Запрещается накрывать насос тряпками, устанавливать насос в замкнутом пространстве маленького объема.
- Не устанавливать насос в помещениях с температурой воздуха более +30 °С.
- Не перекрывайте полностью подачу воды во время работы насоса.
- Внутренний диаметр напорной магистрали, должен быть больше или равен внутреннему диаметру выходного патрубка насоса.
- Не подвергайте насос ударам, перегрузкам, воздействию атмосферных осадков, агрессивных жидкостей и газов.
- Не включайте и не используйте насос с поврежденным электрическим кабелем или штепсельной вилкой.
- Не отрезайте штепсельную вилку и не удлиняйте электрический кабель путем наращивания.
- Не ремонтируйте и не обслуживайте насос включенный в электросеть.
- Не переносите, не подвешивайте и не поднимайте насос за электрокабель.
- Не эксплуатируйте насос при повышенном или пониженном напряжении.
- Не перекачивайте воду с окалиной, ржавчиной, песком, грязью, камнями и другими инородными телами.
- Не включайте насос в электросеть при неисправном электродвигателе.
- Не перекачивайте вязкие, взрывоопасные, легковоспламеняющиеся, химически агрессивные жидкости.
- Не включайте насос без воды.
- Не допускайте замерзания воды в корпусе насоса .
- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании насоса лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с насосом.
- Не соблюдение указаний в данной инструкции может повлечь за собой: пожар, ожоги, удар электрическим током, материальный ущерб и другие неприятности.
- Всю ответственность за безопасную эксплуатацию и поддержание насоса в рабочем состоянии несет собственник.



#### Внимание

Перед установкой, переносом, техническим обслуживанием или иным подобным действием с повышающим насосом JEMIX серий ПВН15 отключите его от электропитания и убедитесь в том, что случайное включение невозможно.



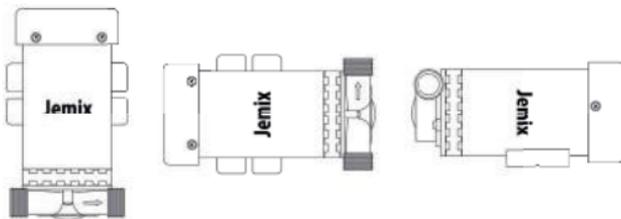
Внимание

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности («Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей» ПТЭ, Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» ПТБ).

### Подключение к сети электропитания

- Во избежание травм и поражения электрическим током человека все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе и при отключенном электропитании.
- Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме значениям, указанным на корпусе насоса и в данной инструкции (220В/50Гц). Несоответствие параметров электропитания, может привести к поломке насоса.
- Розетка к которой будет подключен насос, должна быть заземлена и подключена через УЗО с током срабатывания 30 мА.
- Не допускайте соприкосновения электрического кабеля с трубопроводом или корпусом насоса во избежание разрушения изоляции кабеля.

### Правильные положения насоса при установке



Внимание

Установка и запуск насоса JEMIX серии ПВН15 должны проводиться только квалифицированными специалистами. В случае несоблюдения данного требования, теряют силу любые гарантийные обязательства а также возникает опасность травматизма и повреждения оборудования.

### **Установка**

- Установку насоса JEMIX серий ПВН15 должна производиться, только после выполнения всех сварочных и паяльных работ и промывки системы, для этой цели используйте теплую воду. После промывки системы полностью слейте воду, чтобы устранить любые механические частицы и вредные включения.
- При установке насос должен быть отключен от источника электрического тока.
- Устанавливайте насос в легкодоступном месте, чтобы его можно было легко проверить, настроить или заменить.
- Установка производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно в вертикальном положении, ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Насос устанавливайте так как показано на рисунке выше.
- Вес трубопровода не должен передаваться на насос.
- Стрелка на корпусе насоса указывает направление потока.
- Рекомендуем установить запорные краны до и после насоса, чтобы облегчить проведение работ по обслуживанию, проверке, замене и т. п.
- Устанавливайте насос так, чтобы во время установки или технического обслуживания, в случае протечки, вода не попадала на корпус и электрические разъёмы насоса.
- Устанавливайте насос как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления, чтобы избежать турбулентных вихрей в потоке всасывания, вызывающих повышенный шум во время работы насоса.

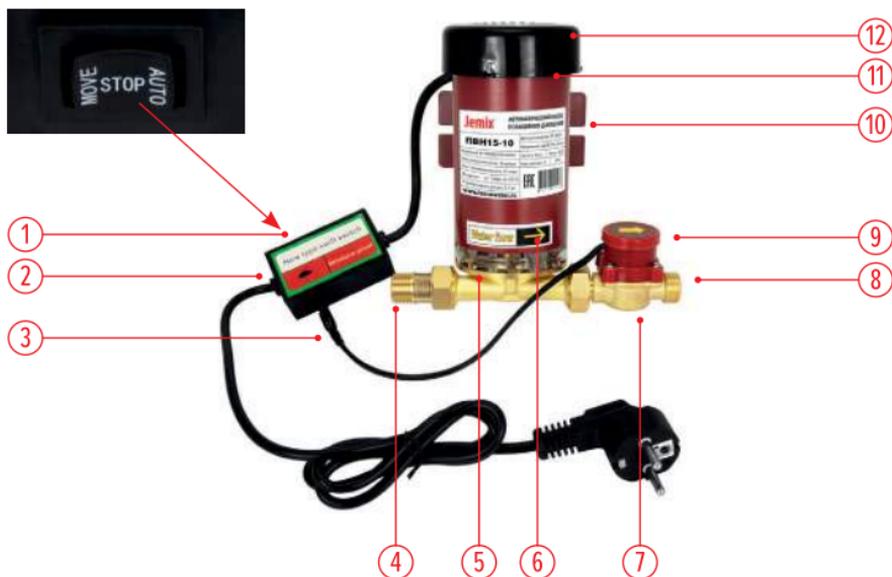
### **Запуск**

После установки насоса включите вилку в розетку электропитания и нажмите трех позиционную кнопку в положение AUTO (автоматический режим).

### **Режимы работы насоса**

Изменение режима работы насоса, осуществляется путем переключения трех позиционной кнопки, которая находится на выносном блоке управления. Изменение режима работы можно производить, как при отключенном от питания электродвигателе, так и при включенном.

1. Положение при котором насос выключен (STOP/OFF).
2. Положение при котором насос работает в автоматическом режиме (AUTO).
3. Положение при котором насос работает в ручном режиме (MOVE/MANUAL).



- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Кнопка режимов работы      | 7. Корпус датчика потока        |
| 2. Блок управления            | 8. Выходной патрубок            |
| 3. Разъёмное соединение       | 9. Датчик потока                |
| 4. Входной патрубок           | 10. Кронштейн крепления         |
| 5. Крыльчатка (внутри)        | 11. Корпус с электродвигателем  |
| 6. Стрелка направления потока | 12. Кожух крыльчатки охлаждения |

### **Датчик потока**

Из-за примесей посторонних веществ в воде, мусора или других инородных тел датчик потока может засориться и перестать работать или работать некорректно. В случае такой неисправности нужно его прочистить, для этого:

1. Отключите насос от электропитания, перекройте запорный вентиль перед насосом и отвинтите четыре винта на датчике потока.
2. Достаньте датчик потока и прочистите его.
3. Соберите датчик в обратной последовательности, после чего откройте запорный вентиль и включите электропитание.





### Внимание

*При повреждении шнура электропитания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.*

### **Техническое обслуживание**

Правильно установленный насос JEMIX серии ПВН15 для повышения давления требует регулярного технического обслуживания только при длительных простоях.

Если насос долго не используется, рекомендуем профилактические включения на 10 минут каждые три месяца.

### **Хранение**

Для хранения повышающего насоса JEMIX серии ПВН15 консервация не требуется. Хранить насос следует в закрытом сухом помещении. Перед хранением промойте и высушите проточную часть насоса.

После транспортировки или хранения насоса JEMIX серии ПВН15 при минусовой температуре, необходимо дать ему отстояться при комнатной температуре не менее двух часов и только после этого включать в электросеть.

### Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Устранение
Насос перестал работать	Сработал температурный предохранитель	Отключите насос от электропитания и подождите до полного остывания
Насос не включается	Отсутствует электропитание	Проверьте электропитание
	Недостаточный поток для срабатывания датчика потока	Проверьте поток воды
	Заклинило крыльчатку	Обратитесь в сервисный центр
	Срабатывает УЗО	Обратитесь в сервисный центр
Насос не качает при вращающемся роторе	Датчик потока засорился	Прочистите датчик потока
Часто срабатывает температурный предохранитель	Напряжение слишком высокое	Используйте стабилизатор напряжения
	Заклинило крыльчатку	Обратитесь в сервисный центр
Насос работает а поток воды отсутствует	Насос работает в принудительном (ручном) режиме	Переключите выключатель в положение "OFF" или "AUTO"

### **Гарантия**

- Гарантия на повышающие насосы JEMIX серии ПВН15 предоставляется на срок - **12 месяцев** со дня продажи насоса при наличии правильно заполненного гарантийного талона, чека на покупку и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации изделия.
- Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей".
- При наступлении гарантийного случая производится бесплатный ремонт насоса или обмен на новый аналогичный насос. При гарантийном ремонте, гарантия продлевается на срок ремонта.
- Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.
- Повышающие насосы JEMIX серии ПВН15 предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих насосов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.
- Содержание механических примесей в перекачиваемой насосом воде не должно превышать 100 г/м<sup>3</sup>. При этом размер механических фракций должен быть не более 1 мм.
- Категорически запрещается перекачивать насосом воду или теплоноситель с волокнистыми включениями, волосами, тряпками, картоном и бумагой и любыми другими инородными телами.

### **Условия гарантии и правила эксплуатации**

- Содержание механических примесей в перекачиваемой насосом воде не должно превышать 100 г/м<sup>3</sup>. При этом размер механических фракций должен быть не более 1 мм.
- Запрещается включать повышающие насосы JEMIX серии ПВН15 без воды.
- Повышающие насосы JEMIX серии ПВН15 предназначены для работы от электрической сети с напряжением в 220-230В и частотой 50 Гц.
- Электрическая сеть должна быть рассчитана на силу тока не менее 16 Ампер.
- Срок службы повышающих насосов JEMIX серии ПВН15 - 3 года.

**Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации насоса;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а также воздействием агрессивных сред;
- на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения насоса;
- на неисправности произошедшие вследствие использования насоса не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- на неисправности, произошедшие вследствие работы насоса "на сухую";
- на неисправности, произошедшие вследствие использования насоса в условиях несоответствующих допустимым;
- на неисправности, произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- на насосы, вышедшие из строя из-за попадания в насос мусора, грязи, инородных тел;
- на насосы, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации, не уполномоченным лицом или сервисной организацией;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки насоса относятся: появление цветов побегалости, деформация или следы плавления деталей и узлов, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87);
- на насос с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне;
- на естественный износ насоса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение.

Срок хранения до начала эксплуатации - 3 года

Список авторизованных сервисных центров вы можете посмотреть на нашем сайте [www.terrwater.ru](http://www.terrwater.ru)

Уполномоченная организация для принятия претензий от потребителей на территории Российской Федерации ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"  
115230, Россия, г. Москва, Каширское шоссе, дом 12.

Производитель: "Тайчжоу Вестоун Мэшинери энд Электрик Ко. ЛТД"  
Шанга Индастриэл Зон, Экономик Дивелопмент эриа,  
Венлинг, Жейянг, Китай

**Jemix®**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
ПОКУПАТЕЛЯ**

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Срок гарантии - 12 месяцев

Насос повышения давления

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

***Убедитесь что данный серийный номер  
совпадает с серийным номером на насосе.***

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации претензий не имею.

***Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.***

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_



**Jemix®**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
ПРОДАВЦА**

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Срок гарантии - 12 месяцев

Насос повышения давления

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

***Убедитесь что данный серийный номер  
совпадает с серийным номером на насосе.***

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации претензий не имею.

***Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.***

Фамилия  
покупателя \_\_\_\_\_

Подпись  
покупателя \_\_\_\_\_



**TWVG**

**ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"**

**Россия, 115230, г. Москва,**

**Каширское шоссе, дом 12.**

**+7 (495) 225-50-51, +7 (495) 223-46-48**

**sale@terrawater.ru**

**www.terrawater.ru**

**© ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП", все права защищены, 2016.**

**EAC**